

نبرد من

«مانیفست فکری نجم‌الدین اریکان»

نوشته

نجم‌الدین اریکان

ترجمه

مهدی بیروز

انتشارات دانشگاه امام صادق (ع)

تهران: بزرگراه شهید چمران،

پل مدیریت

تلفکس: ۸۸۳۷۰۱۴۲

صندوق پستی ۱۴۶۵۵-۱۵۹

E-mail: isu.press@yahoo.com

فروشگاه اینترنتی:

www.ketabesadiq.ir



کتابسادیق

نبرد من: «مانیفست سر» نجم الدین اربکان ■ نوشته: نجم الدین اربکان
ترجمه: مهدی پیروزفر ■ ویرایش: ابهر از یوچاری صفت ■ ناشر: دانشگاه امام صادق (ع)
چاپ اول: ۱۳۹۵ ■ شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه ■ چاپ و صحافی: مجتمع چاپ و صحافی برتر
شماره: ۹-۵۱-۱۴-۶۰۰۰-۹۷

قیمت: ۱۰.۰۰۰ ریال

همه حقوق محفوظ و متعلق به ناشر است

سرشناسه: اربکان، نجم الدین، ۱۹۴۶ - ۲۰۱۰
عنوان و نام پدیدآور: نبرد من: «مانیفست فکری نجم الدین اربکان» / نوشته:
نجم الدین اربکان؛ ترجمه: مهدی پیروزفر.
مشخصات نشر: تهران: دانشگاه امام صادق (ع)، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری: ۲۵۲ ص.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۱۴-۵۴۹-۹
شناسه افزوده: پیروزفر، مهدی، ۱۳۷۱ - مترجم
شناسه افزوده: عنوان
شناسه افزوده: دانشگاه امام صادق (ع)
شماره کتابشناسی ملی: ۴۵۲۴۰۰۸

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار
۱۱	مقدمه
۲۵	فصل ۱. انسان و آفرینش
۴۵	فصل ۲. دعوا برای اسلام (نبرد اسلام)
۹۱	فصل ۳. قدرت‌های جهانی
۱۲۵	فصل ۴. چالش بر سر اتحاد مسلمین
۱۵۵	فصل ۵. اختلاف‌فمان در مورد قبرس
۱۷۱	فصل ۶. نبرد بر سر تمدن ما
۱۸۵	فصل ۷. چالش بر سر معارف
۱۹۱	فصل ۸. چالش‌های صنعتی‌سازی
۲۰۱	فصل ۹. نبرد برای ساختاری عادلانه
۲۳۵	فصل ۱۰. حرف آخر
۲۴۳	نمایه

پیشگفتار

در حقیقت، انجم‌الدین اربکان رهبر و پرچمدار حرکت اسلامی نوین ترکیه است. اگر چه در دوران حکومت جمهوری خواهان ۱۹۲۳-۱۹۵۰ (دوره اسلام‌زدایی در ترکیه نه تنها محدودیت‌های شدیدی روی اسلام‌گرایان به اجرا درمی‌آید، اما از دهه ۱۹۵۰ فرایند بازگشت اسلام‌گرایی در ترکیه آغاز می‌شود و مهم‌ترین متغیر است) در آن فزاینده‌تر نقش ایفا می‌کند «هویت تمدنی» ترک‌هاست که ریشه در دین دارد. از این رو، اربکان در سال ۱۹۷۰ حزب نظام ملی را تأسیس می‌کند، اما این حزب به دلیل داشتن گرایشات اسلامی و گریز از اصول علمانیت و در پی انقلاب آذر ۱۹۷۰ ملغی می‌شود. در نتیجه، حزب سلامت ملی به‌مثابه جانشین حزب منحل ملی در ۱۹۷۲ (۱۳۵۱ ش) پا به عرصه حیات می‌گذارد و به‌صورت تاریخی اهداف مذهبی را دنبال می‌کند که پس از کودتای ۱۲ سپتامبر ۱۹۸۰ (۲۱ شهریور ۱۳۵۹) به‌همراه سایر احزاب منحل می‌شود. در واقع، با وقوع انقلاب اسلامی ایران اوضاع به طور کلی در ترکیه تغییر می‌کند و ارتشیان برای جلوگیری از بازتاب انقلاب اسلامی ایران به ترکیه، در ۱۹۸۰، یعنی یک‌سال بعد از وقوع انقلاب اسلامی ایران، دست به کودتا می‌زنند و حکومت سه‌ساله نظامیان که در هیچ‌یک از دو کودتای قبلی (در سال‌های ۱۹۶۰ و ۱۹۷۱) این کشور قبل از وقوع انقلاب اسلامی ایران سابقه نداشت آغاز می‌شود. به عبارت دیگر،

وقوع انقلاب اسلامی ایران در ۱۹۷۹، که باعث تشکیل دولتی مذهبی می‌شود، قدرت مذهب را به مثابه پروژه‌ای سیاسی و حیاتی برای بسیج اجتماعی و تحول دولتی به وضوح نشان می‌دهد. بنابراین، سران ارتش که خود را میراث‌دار آنا‌تورک می‌دانند برای کنترل قدرت اسلام سیاسی دست به اقدامات سخت‌گیرانه‌تری می‌زنند. البته، با عبور از بحران‌ها و کاهش فشار ارتش‌یان، حزب رفاه، در ۱۹۸۷ وارد عرصه سیاسی ترکیه می‌شود و نجم‌الدین اربکان که سقوط شوروی را متوجه شده بود تلاش می‌کند تا در ۱۹۸۷ مکتب نظام‌مند و جذاب‌تری خلق کند. در نهایت، تلاش‌های نجم‌الدین اربکان به ثمر می‌نشیند و حزب رفاه اسلامی به مثابه نماینده جریانات اسلام (ترکیه) می‌تواند در انتخابات دسامبر ۱۹۹۵ به آرای بالایی دست یابد و رئیس حزب آق‌ا اربکان در بهار ۱۹۹۶ به مقام نخست‌وزیری برسد. توضیح لازم این است، اسلام‌داریان در گذشته نیز در حکومت‌های ائتلافی حضور داشته‌اند؛ مثلاً، در ۳۱ آذار/مارس ۱۹۷۵ اسلام‌گرایان در حکومت ائتلافی اول سلیمان دمیرل با ۱۱ حزب دیگر از جمله حزب سلامت ملی برای تشکیل حکومت جدید ائتلاف می‌کنند که در این ائتلاف اربکان به مقام معاون نخست‌وزیری می‌رسد. در ۲۱ یولیه ۱۹۷۴ دوباره سلیمان دمیرل حکومت ائتلافی دیگری با حزب حرکت ملی و سلامت تشکیل می‌دهد که نجم‌الدین اربکان در این ائتلاف نیز به مقام معاون نخست‌وزیری می‌رسد. اما رسیدن نجم‌الدین اربکان به مقام نخست‌وزیری حادثه‌ای تاریخی در منطقه آنا‌تولی محسوب می‌شود؛ زیرا این اولین بار بود که از زمان تأسیس جمهوری ترکیه، حزبی اسلامی می‌توانست به مرکز قدرت در آنکارا دست یابد.

البته، به قدرت رسیدن اربکان و اسلام‌گرایان ارتش را ناراحت می‌کند و باعث می‌شود آن‌ها در فوریه ۱۹۹۷ دست به مداخله نرم بزنند و کودتای پنهانی به اجرا بگذارند. اگرچه در این کودتا برخلاف سه مداخله پیشین (۱۹۶۰، ۱۹۷۱، ۱۹۸۰) از دستگیری دسته‌جمعی و آرایش قشون‌ها در خیابان خبری نیست، در نهایت منجر به حذف اسلام‌گرایان از قدرت می‌شود و

باعث می‌شود تا مرحله‌ای از اسلام‌زدایی از ۲۸ فوریه ۱۹۹۷ کلید بخورد. در حقیقت، می‌توان گفت بدگمانی سازمان‌های نظامی به اربکان و گروه‌های اسلامی باعث می‌شود تا آن‌ها گمان کنند اربکان و اسلام‌گرایان قصد دارند طبیعت نظام سکولار را تغییر دهند و دست به انقلاب بزنند. بنابراین، به‌منظور کنترل اسلام‌گرایان حزب رفاه در ۱۹۹۸ ملغی و حزب فضیلت جایگزین آن می‌شود. البته، الغای حزب فضیلت در ۲۰۰۱ نیز باعث گسترش اختلافات شده و در نهایت به تجزیه حزب می‌انجامد. بنابراین، سنت‌گرایان با حمایت اربکان حزب سعادت را ایجاد می‌کنند و اصلاح‌طلبان نیز به رهبری سبب‌الملک اردوغان حزب عدالت و توسعه را بنیان نهاده و قدرت را در ۲۰۰۲ را اختیار می‌گیرند.

در نتیجه باید به این نکته توجه کرد که تغییر نام حزب نظام ملی به حزب سلامت ملی و سپس رفاه و فضیلت و سعادت به‌دست نجم‌الدین اربکان در حقیقت ناشی از فشارهای حاصل از جنگ قدرت مستمر میان مراکز سکولار و اسلام سیاسی بوده است. بنابراین، باید اذعان کرد که تنها بنیان‌گذار اسلام سیاسی در سایه دم‌پرایی در ترکیه کسی جز نجم‌الدین اربکان نیست که با نوشتن کتاب (DAVAT) سعی کرده مانیفست فکری خود را برای بازماندگان مکتوب کند و آرمان‌های خود را به سمع و نظر مخاطبان برساند. در سراسر کتاب، او زندگی را جهانی در راه حق می‌داند و از همه درخواست می‌کند که در این جهاد مقدسی که در نهایت سبب استیلای اسلام و مسلمانان خواهد شد حاضر شوند. اربکان در سراسر کتاب از نقشه‌ها و دسیسه‌های شوم امپریالیسم جهانی پرده برمی‌دارد و تنها راه مقابله با این فشارها را جهاد و نبرد همه‌جانبه مسلمانان معرفی می‌کند. البته، گرایشات ملی‌گرایانه و علاقه فراوان او به گذشته ترک‌ها نیز سبب می‌شود به برخی بزرگ‌نمایی‌ها دست بزنند.

در نهایت، می‌توان گفت این کتاب بسیار ارزشمند است که امیدواریم به‌منظور نمایش دیدگاه‌های اسلام‌گرایان به محققان و دانشجویان مفید و

راهگشای آنان باشد.

البته، هنوز هم جای خالی آثار اندیشمندان ترکیه در عرصه فکری کشور احساس می‌شود که امید است با تلاش‌های مترجمان و مؤلفان این نقص هم جبران شود.

در پایان بر خود لازم می‌دانم از همه بزرگوارانی که در به ثمر رسیدن این اثر نقش داشته‌اند مخصوصاً جناب آقای دکتر عادل پیغامی معاون محترم فرهنگی دانشگاه امام صادق (ع) که با پیشنهادهای خود مرا در ترجمه این اثر یاری نمود و جناب آقای مرتضی پیروزفر که در انتخاب این اثر زحمت کیندها را نهایت تشکر خود را ابراز دارم.

www.ketabon.com